



Prot. Nr. 17.2/32.04.07/460868

Bozen / Bolzano, 06.08.2010

Bearbeitet von / redatto da:  
Amalia Melato  
Tel. 0471/411410  
amalia.melato@provinz.bz.it

Per conoscenza: Alle Organizzazioni sindacali della scuola  
LORO SEDI - PROVINCIA

**Betreff: Errichtung von Mittelschulkurse für  
Erwachsene und Plansoll des Lehrpersonals.  
Schuljahr 2010/2011**

Ai Dirigenti scolastici  
Istituti comprensivi e pluricomprendivi

Al Direttore della Casa Circondariale di  
Bolzano

All'Albo - SEDE

**Oggetto: istituzione corsi di scuola  
secondaria di I grado per adulti e relativa  
dotazione organica del personale docente.  
Anno scolastico 2010/2011**

**Die Hauptschulamtsleiterin**

**La Sovrintendente scolastica**

hat Einsicht genommen:

Visto il D.L.vo del 16.04.1994, nr. 297;

in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 297 vom  
16.04.1994;

Visto il D.L.vo nr. 434 del 24 luglio 1996;

in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 434 vom  
24.Juli 1996;

in den Beschluss der Landesregierung Nr. 2398  
vom 14.07.2003 betreffend die Errichtung und  
Durchführung der Mittelschulkurse für Erwachsene;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale  
nr.2398 del 14.07.2003 riguardante l'istituzione ed  
attuazione dei corsi di scuola secondaria di I grado  
per adulti;

in das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 312/16.3  
vom 21. Mai 2004;

Visto il decreto del Presidente della Provincia nr.  
312/16.3 del 21 maggio 2004;

in den Beschluss der Landesregierung Nr. 2179  
vom 23.06.2008 in geltender Fassung, betreffend  
die Klassenbildung und das Plansoll in den Schulen  
staatlicher Art für Schuljahre 2008/2009-2010/2011;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale  
nr.2179 del 23.06.2008 e successive modifiche,  
riguardante la formazione delle classi e le dotazioni  
organiche nella scuola a carattere statale per il  
triennio 2008/2009-2010/2011;

in die Mitteilungen des Schuldirektors der  
Mittelschule "L.da Vinci" - Bozen und des Direktors  
des Gefängnisses Bozen bezüglich der  
eingeschriebenen Personen an den  
Mittelschulkursen für Erwachsene, für Schuljahr  
2010/2011;

Viste le comunicazioni del Dirigente scolastico  
della sc. secondaria di I grado "L.da Vinci" di  
Bolzano e del Direttore della Casa Circondariale di  
Bolzano circa il numero degli iscritti ai corsi di  
scuola secondaria di I grado per adulti, per l'anno  
scolastico 2010/2011;

**verfügt**

**decreta**

**1) für das Schuljahr 2010/2011 sind die folgenden  
Mittelschulkurse für Erwachsene errichtet:**

**1) per l'anno scolastico 2010/2011 sono istituiti i  
seguenti corsi di scuola secondaria di I grado  
per adulti:**

**1 Kurs bei der Mittelschule "L.da Vinci" - Bozen**

**1 Kurs bei dem Gefängnis – Bozen** (zuständige Schule – Mittelschule „L.da Vinci“ – Bozen)

**2) für das Schuljahr 2010/2011 wird das Plansoll des Lehrpersonals für die obgenannten Mittelschulkurse für Erwachsene wie folgend, festgelegt:**

**a) Wettbewerbsklasse A043 - Italienisch, Geschichte, Bürgerkunde, Geographie:**

1 Lehrstelle - Part-time - 16 Stunden (8 Stunden Mittelschule L.da Vinci + 8 Stunden Gefängnis – Bozen )

**b) Wettbewerbsklasse A059 - Mathematik, Chemie, Physik, Naturwissenschaft:**

8 Stunden (4 Stunden - Mittelschule L.da Vinci – Bozen + 4 Stunden - Gefängnis – Bozen )

**c) Wettbewerbsklasse A097 - Deutsch (II Sprache in der Mittelschule)**

8 Stunden (4 Stunden - Mittelschule L.da Vinci – Bozen + 4h Stunden - Gefängnis – Bozen )

**d) Wettbewerbsklasse A345 – Fremdsprache Englisch in der Mittelschule**

4 Stunden (2 Stunden - Mittelschule L.da Vinci – Bozen + 2h Stunden - Gefängnis – Bozen )

**1 corso presso la scuola secondaria di I grado "L.da Vinci" di Bolzano**

**1 corso presso la Casa Circondariale di Bolzano** (scuola sec. di I grado di riferimento "L.da Vinci" di Bolzano)

**2) per l'anno scolastico 2010/2011 la dotazione organica del personale docente relativa ai suddetti corsi di scuola secondaria di I grado per adulti è così determinata:**

**a) Classe di concorso A043 - Italiano, storia educazione civica, geografia :**

1 posto part - time di 16h (8h scuola sec. I grado L.da Vinci +8h Carcere -Bolzano)

**b) Classe di concorso A059 - Scienze matematiche, chimiche, fisiche, naturali:**

8h (4h – Sc. sec. I grado L.da Vinci – Bolzano + 4h Carcere di Bolzano )

**c) Classe di concorso A097 -Tedesco II lingua nella scuola media:**

8h (4h - Sc.sec. I grado L.da Vinci – Bolzano + 4h Carcere di Bolzano )

**d) Classe di concorso A345 – Lingua straniera inglese nella scuola media:**

4h (2h - Sc.sec. I grado L.da Vinci – Bolzano + 2h Carcere di Bolzano )

Die Hauptschulamtsleiterin/La Sovrintendente scolastica  
f.to Dott.ssa Nicoletta Minnei